



ההתאחדות הישראלית לברידג' Bridge

# הפסטיבל הבינלאומי ה-44 לברידג' 2010

## فعالي הפסטיבל ה-44

אסף לנגי  
מאוריציון די-סקסו  
טווין קומפני  
ג'י'קוב קוספראז'ק  
אלין שזפי<sup>\*</sup>  
ברי אבנור  
אביבה בן-ארוחה  
יריב ברוואודה  
איילה הילר  
דוד רופפורט  
אבי טרגן  
איתן לוי<sup>\*</sup>  
מודי קניסברג  
שלום גרניט  
מייכה עמידת  
חנה שזפי, דן אורה  
משוף' שבג  
אסף עמידת  
איתן לוי<sup>\*</sup>  
רעיה גריינשטיין, נטלי סעדיה  
אוריה מאיר  
רם סופר  
ליון פולילוב  
הוצאת רותם - גדי רוזמן

ירץ הפסטיבל:  
מנהל תחרות ראשי – איטליה  
מנהל תחרות ראשי – הולנד  
מנהל תחרות ראשי – פולין  
מנהל תחרות ראשי – ישראל  
מנהל תחרות ארצי בכיר  
מנהל תחרות ארצי בכיר  
מנהל תחרות בכיר  
מנהל תחרות בכיר  
מנהל תחרות מוסף  
נשיא ההתאחדות  
י"ר ועד העמותה  
אזור הרהתאחדות  
קפטן ספורטיבי ארצי  
כרטיסים  
ציוויליזטיקה  
חישוב ופרסום תוצאות  
י"ר ועד ערעורים  
טשיי חו"ל  
תחרות בתים ספר  
עורך ביטאון  
עיצוב וגרפיקה  
פרסום, הוצאה לאור והפקה



- חנינה בחינם
- נקודות אמן ארכזיות ובינלאומיות
- שחknim מרחבי העולם
- הרצאות לפניהם תחרויות הבוקר
- תערוכות ודוגמיה מכירה
- אירועים חברתיים

**חדש!**  
שידור גמר הקבוצות  
בימים שישי בויאוגרי  
עם פרשן מומחה-כניתה חנין.

# 18 עד 27 בפברואר 2010

**במרכז הקונגרסים - גני התערוכה, תל-אביב**

**חבילות אירוח  
סיעודות  
ברשות מלונות דן  
לפרטים:**  
israel.bridge.festival@gmail.com

**אליפות הפסטיבל לבני**  
**תארים נוכחים 23-24.2.10**  
שלשה פושטים:  
(לשחקנים שתווארים המירכאים אמן כטף)  
**פרסים מיוחדם,גביעים, נ.א. ארכזיות**  
(2 התוצאות הגבוהות מתוך 3 יჩשבו)

**יום פתוח לקהל הרחב**  
**21.2.10**

הריצאות והסברים ראשוניים על ברידג',  
מכירת ספרי לימוד, מידע על קורסים  
למחנכים בכל הארץ

**שני 22.2**  
10:00 תחרות לזוגות TB  
ח-פ-פעמית  
**16:00**  
זוגות לפי תארים  
1 מושב 1  
20:00 זוגות לפי תארים  
מושב 2  
**20:00-16:00 Bord a Match**  
שני מושבים

**ראשון 21.2**  
10:00 אליפות הארץ לב"ס  
עד גיל 18  
תחרות מתנ"סים  
16:00 זוגות מעורבים  
1 מושב 1  
20:00 זוגות מעורבים  
2 מושב 2

**שבת 20.2**  
10:00 נשים גברים  
ח-פ-פעמי  
15:00 זוגות IMP  
1 מושב 1  
19:00 זוגות IMP  
2 מושב 2

**שישי 19.2**  
10:00 זוגות מעורבים IMP  
1 מושב 1  
14:00 זוגות מעורבים IMP  
2 מושב 2

**חמישי 18.2**  
16:00 קבוצות מעורבות  
1 מושב 1  
20:00 קבוצות מעורבות  
2 מושב 2

**שבת 27.2**  
10:00 תחרות סימולטנית  
במוחוזות  
0'יכוב 1  
14:30 תחרות סימולטנית  
במוחוזות  
ס'יכוב 2

**שישי 26.2**  
10:00 תחרות לזוגות TB  
ח-פ-פעמית  
10:00 תחרות קבוצות  
שלב הגמר  
16:00 תחרות נשים/גברים IMP  
ח-פ-פעמית  
**16:00** תחרות הדמנה

**חמישי 25.2**  
10:00 תחרות לזוגות TB  
ח-פ-פעמית  
14:00 תחרות קבוצות  
1 מושב 1  
19:30 תחרות קבוצות  
2 מושב 2

**רביעי 24.2**  
10:00 תחרות לזוגות TB  
ח-פ-פעמית  
16:00 תחרות הזוגות  
המרכזית  
ס'יכוב 3 (גמר)  
20:00 תחרות לזוגות TB  
ח-פ-פעמית

**שלישי 23.2**  
10:00 תחרות TB  
ח-פ-פעמית  
16:00 תחרות הזוגות  
המרכזית  
ס'יכוב 1 פטור 3  
20:00 תחרות הזוגות  
המרכזית  
ס'יכוב 2 פטור 3

**פרסים כספיים**

**נקודות אמן ארכזיות ובינלאומיות**

**לפרטים: משרד ההתאחדות 03-9794862, [www.ibf-festival.org](http://www.ibf-festival.org)**



# הפסטיבל הבינלאומי ה-44 לברידג'



## שלום למשתתפי הפסטיבל הבינלאומי ה-43

Dear Bridge Friends,

חברים ושותקי ברידג' יקרים,

It is a great pleasure and honor to welcome you to the 44th International Bridge Festival in Tel Aviv.

I especially want to extend a warm welcome to our overseas guests. Bridge is a truly international sport and international festivals and competitions are wonderful opportunities for players from different countries and cultures to mingle and get to know each other. At the table there is competition, but away from the table there is friendship and understanding.

I wish you all success in your endeavors here in Tel Aviv. May the best win, but more importantly, I wish you an enjoyable and memorable Festival.

Yours Sincerely,

Eitan Levy  
IBF President.

כבוד גדול הוא לי, גם הנאה גדולה, לקבל את פניכם בפסטיבל הברידג' הבינלאומי ה-44 של תל אביב.

אני חפץ במיוחד להו שיט ברכות חמוט לאורחיםינו מחו"ל. ברידג' הוא באמת ענף ספורט בין-לאומי. פסטיבלים ואירועים בינלאומיים הם הזרמנויות נפלאות לשחקנים מארצות ותרבותיות שונות להתמצג יחד ולהתמודע איש אל רעהו. ליד השולחן שנה תחרות, אבל מוחץ לשולחן ישן ידידות והבנה.

אני מאמין לכוכיכם הצלחה בכל אשר תעשו כאן בתל אביב. מי יתכן והטוב ביותר ינצח, אבל חשוב עוד יותר شيיה لكم פסטיבל מהנה שיחרת בזכרוןכם.

שלכם,

איתן לוי  
נשיא ההתאחדות הישראלית לברידג'



## שלום חברים, ברוכים הבאים למשפחה שחקני הברידג', Players,

We all gather again for our wonderful annual celebration of bridge, dedicating some time to the game we love so much.

For the first time in several years, the IBF is again responsible for the management of the Festival. We attempted to adjust and to innovate at the initiative of Assaf Lengy and according to his ideas.

This year we expect lively participation in our Festival. We believe that more than 40 guests are coming from abroad, including three international tournament directors.

We have tightened the co-operation with the bridge clubs, the cultural centers, the instructive games pupils and the children who learn bridge. We hope that each bridge player finds in our Festival something to his liking.

This coming Sunday, 21th of February, we will have an "open day" at the morning for the parents of young bridge students and anyone interested in bridge. It is going to include demonstration lessons under the auspices of club managers.

From you we expect only to enjoy the bridge and to keep a pleasant sportsmanlike atmosphere around the tables.

Yours truly,

Modi Kenigsberg  
IBF Chairman

עברית השנה, ושוב כולנו מוכנסים לחגיגת ברידג', נהדרת ומקדישים זמן למשחק שאנו כה אוהבים אותו.

לראשונה לאחר מספר שנים האחריות לניהולifestival חזרה להתקאות. ניסינו לשנות ולה חדש ביזמתו של אסף לנגי ולפי רעיזונטי.

השנה אנו מוצפים להשתתפות ערבה בפסטיבל שלנו. אנו מאמינים שיגיעו יותר מ-40 שחקנים אורחים מחו"ל וכן שלושה שופטים בינלאומיים אורחים.

הידקנו את שיתוף הפעולה עם מועדוני הברידג', עם המתנ"סים, עם תלמידי המשחקים המודרכים ועם הילדים תלמידי הברידג', ואנו מקווים שככל אחד משחקני הברידג' ימצא את מקומו בפסטיבל שלנו. ביום ראשון הקרוב, ה- 21 בפברואר, בשעות הבוקר יתקיים יום פתוח להורי התלמידים וכל המתעניינים בברידג' שיכלול שעורי הדגמה בחסות הנהלי המודכנים.

אנו מוצפים מכם אר ורך שתיהנו ותשמרו על אויריה ספורטיבית ו נעימה מסביב לשולחנות.

שלכם,

מודי קניגסברג  
ץ"ר ההתקאות הישראלית לברידג'



**חברות וחברים, אורחים נכבדים,  
 משתתפי ומבקרי פסטיבל הברידג',  
 הבינלאומי,  
 ברוכים הבאים.**

מומלץ לצפות בשידור גמר תחרות הקבוצות בברידג' - רמה עם פרשן, כמו גם בתחרות ההזמנה המրתקת שתתקיים ביום שישי 26 בפברואר החל משעה 00:16 בהשתתפות מספר אלף עולם.

בעוגן רב הנני רואה זכות נעימה לעצמי להזמין אתכם להביא את קרוביכם, ילדיםכם, ושחקנים חדשים - ליום פתוח בברידג', שיערך ביום ראשון 21.2 בשעה 10:00 וילווה בהרצאות על ידי בכירים וטובי המורים. באירוע זה יוצעו לממכר מיוחד ספרי ברידג'.

חברי ואני מיחלים כי בעקבות ההצלחה לה אמן מצפים בפסטיבל זה, יגעו בעתיד לפסטיבלים הבאים עוד ועוד שחקנים מחו"ל, וכך נצליח כולם יחדיו להפוך את פסטיבל תל-אביב לאחד החשובים והמובהקים ביותר בעולם.

coli תקווה כי תיכנסו לאולם המשחקים עם ציפיות ותצאו עם חיור גדול.

**להתראות בפסטיבל.  
שלכם,  
ASF לנגי**

ASF לנגי נבחר לתפקיד רכו' פסטיבל תל-אביב של התאחדות הישראלית לברידג' לשנת 2010. ASF משלב הצלחה רבה כשחקן ברידג', תחרותי עם ניהול אחד המועדונים המובילים בארץ, "אביבים"

פסטיבל הברידג', הבינלאומי, משנה השנה פנוי בחלק נרחב מהמאפינים שהיו מוכרים לנו מפסטיבלים שנערכו עד כה, כאשר התאחדות והמועדונים היטו שכם אחת ונרתמו ייחדיו לצירה משותפת.

כך למשל שונטה חזות האולם, הוספנו וילונות ופינות ישיבה, דאגנו לשפע של פעילות, מעבר למשחקי הברידג', הקמנו פינות למדיטציה, מקומות למסאים וטיפולים, ולקין יזמו הפתעות ומתחות שיינטנו ע"י נתוני החסויות השונים.

הצבנו לעצמנו מטרה, להפוך את הפסטיבל להפינג של ברידג', חשוב היה לי ולצאות שלצד'י, שמדובר האירוע יהיה יפה ומנתק, והתחרויות תהינה מעניינות. כל זאת כאשר לצד עינינו עמדו ההנאות לשחקנים ול משתתפים בפסטיבל חגי זה.

עד כהו נספ' שהצבנו לעצמנו, היה להציג לפסטיבל את השחקנים המגיעים אלינו מחו"ל. ראייתי בקר חшибות כדי שייהי לנו פסטיבל בין-לאומי ולא עוד תחרות, אחת מני רבות. הצלחנו, ואכן לפסטיבל זה תגעה חמש נבחרות לאומיות: הולנד (קבוצה חזקה של צעירים), שוודיה, פולין, גרמניה ואוסטריה. בנוסף, יגעו عشرות שחקנים באופן עצמאי מכל העולם. חשוב ששחקנים אלה ירגישו רצויים ושותם השחקנים תגרמו להם לרצות להגיע גם השנה הבאה.

על קיום התחרויות במהלך הפסטיבל, נצחו שלושה מנהלי תחרויות מאירופה (מאוריציידי-סקו האיטלקי, טון קוימן ההולנדי וג'קוב קספרז'ק מפולין).

# תזכורת מפסטיבל תל אביב ה-43



רם סופר

בתחרות הזוגות המעורבים IMP שהתקיימה למחמת ניצחון אסי לויינגר וקלרה חז. שנה קודם לכן שיתף אסי פעולה עם נתן, בעלה של קלרה, והם ניצחו בתחרות הזוגות הפתוחה.

בתחרות הזוגות הפתוחה IMP ניצחו הנשים רות ערמי – כוכבה שוורץ לפני הצעירים אלון בירמן – אלרון ארגלי וلون פישר – רון שוורץ. בחלוקת המעניןנות הבאה הצעירינו בהכרחה חברי הזוג השלישי של נבחרת הצעירים דרור פדן – בר טרנובסקי.

Dealer North, Vul None

♠ A83

♥ AK85

♦ AK7

♣ AT5

	N	
W		E
	S	

♠ K9765

♥ QT72

♦ 964

♣ 8

ההחלטה החשובה הראשונה הייתה הפתיחה ♠2. זוגות רבים משחקים פטיחה NT2 עם 20-22 נק' , אולם ניתן להשיג דיקrab יוטר על ידי הגלת פטיחה זו ל-21-20 נק' וכך מעדים יחסן הזוגות הבכירים. בנוסף לכך, ערכה שליד עם ארבעה אסים ושני מלכים לא יסולא בפז כשןכניםים לאחור הסלם. המשך היה Choplant Puppet Stayman, כאשר ♦3 הראה רביעה כלשהו במיג'אר. הכרתו של דרום ♣4 הייתה Cuebid שהראה קוונטרול בסדרה עם התאמה בשני המיג'ארים, ומכאן הדרך לסולם הייתה סוללה. בגובה 5 התגלה באיזו סדרת מיג'אר יש לצפון 4 קלפים וכן הוכחה ♦6.

הבחירה תלויה בחלוקת סבירות. לאחר שהשליט התחלק 3-2 ואילו ♦B-♦ החזק מערב Q בודדת ביצע טרנובסקי עקיפה כפולה נגד ה-TJ של מזרחה ולבסוף השלים שני מפסידים על סדרת ♦A וחתוך ♦A אחד בדומם.

תחרות הזוגות המעורבים TB הסתיימה בניצחון של אילן הרבסט ורוני בר (שסייעו במקומם של השלים תחרות הזוגות המעורבים IMP), ואילו תחרות ה- Handicap 11 IMP דזוקא למ"י "שהסתבר" בגובה 6. על אף היד הגדולה יונה זיו קבוצתו של יונן (עם שושנה רום, שולה גורודצקי ורמי פורת) שניצחה במפגש זהה וגם בתחרות כולה.

בתחילת המפסטיבל ה- 44 נזכר על פי המסורת ברגעים האגדולים של קודמו, המפסטיבל ה-43. בתחרות הקבוצות המעורבות הפותחת את המפסטיבל מדי שנה בטליה החלטה מוצלחת יצאת דופן של שחזור נבחרת ישראל הפתוחה בעבר ונבחרת הסינויים בהווה, אדריאן שווין.

Dealer West, Vul None

♠ 4

♥ 4

♦ QJT9874

♣ AKQ4

♠	N	
W		E
	S	

♠ AKQJ9752

♥ -

♦ K3

♣ 753

♠ 8

♥ AQJ652

♦ A6

♣ JT86

West	North	East	South
	אלריאן שיילרץ		
Pass	1♦	4♠	5♥
Pass	6♣!!	Pass	Pass
Pass			

קשה למצאו דוגמה מקבילה למציאת התאמת של 4-4 בגובה 6. יש לציין כי בשולחן אחר ישב בצפון דוד בירמן, ולאחר מהלך הכרזה זהה בחר ב- Pass על 5♥ (עם הפסד כבד). בקהלים פתוחים ניתן להיפיל את הסלם הזה על ידי הוביל ב-♦ נמוך אל ה- T וחיתוך ♥. קשה להאשים את מזרח שלא עשתה זאת כאשר נראה שיש לה סיכוי לא רע לשתי קיחות בעזרת ♦K ש"אמור" להיות ממוקם היבט אחרי ה- A של צפון.

בשולחן השני פתח אילן ברקת במערב 2♥ עם 3 נקודות. ינון לירן בצפון הכריז ♦3 ולאחר ♦4 תמכה שותפה בדרכם ל-♦5. כאן לא היו צפוני-דרום בעיה כה חריפה וההכרזה הסתיימה בגובה 5, אולם מיקומו הנוכחות ♦K הביא רוח של ה-11 IMP דזוקא למ"י "שהסתבר" בגובה 6. על אף היד הגדולה יונה זיו קבוצתו של יונן (עם שושנה רום, שולה גורודצקי ורמי פורת) שניצחה במפגש זהה וגם בתחרות כולה.

של מזרח. זה נאלץ להמשיך ב-♦ שבו זכה האס הבודד של צפון. עכשו משך הכרז את כל סדרת ה-♠ ♦ ומלך נקלע למשחק לחץ (של מקום) בשתי הסדרות האדומות. לאחר שנאלץ לשמר על ♠ K הושלכה ♠ Q מהדום, ♠ K ♥ שנשאר בודד נפל על ה-A-ו-♦ Q זכתה בלקיחת האחורה. יש לציין כי משחק של ♠ 9 ♥ או ♠ T ♥ מצדו של מערב היה מפיל את החוזה. הכרז היה מעכט, ואז ♥ נויסף ממערב היה שובר את המשחק הלחץ.

הגענו לתחנות הזוגות הפוטוחה שהסתמכו מהבינלאומי הרישומי אלכסיי בוגול – לאוניד גורייבאום. הנה שתי חלוקות מרתקות משלב הגמר, שבחן עדם על הפרק ביצועו של חוזה חלק מוכפל.

Both Vul, South Dealer

♠ A543

♥ 4

♦ A642

♣ KJT9



♠ QT87

♥ A982

♦ 8

♣ 8752

West	North	East	South
גינוסר	טושר	פכטמן	מיארוביין
			Pass
Pass	1♣	1♥	Pass
2♥	Dbl	Rdbl	2♠
Dbl	Pass	Pass	Pass

לאחר ששותפו הכריז Rdbl והראה Overall Miksimli' קיבל אלף גינוסר ממערב החלטה אופיינית לטופ-בוטום והכריז Dbl מעונייש על ♠ 2.()

מתחרות זו בחרתי סلم שבוצע בטכניקה נאה על-ידי שחקן נבחרת ישראל הפתוחה רון פטמן.

Dealer West, Vul None

♠ KQT53

♥ Q82

♦ A

♣ AKQ5



♠ 87

♥ KJ7

♦ KJT8762

♣ 6

♠ A6

♥ A643

♦ Q95

♣ T974

רון שיבב בcpfן הפרק לכרז בחוזה ♠ 6. מזרח הוביל ב-8♦ אל ה-T של הכרז שהמשיך מייד ב-♣AK וגילתה את מצב השליטים. הוא נכנס לדומם ב-♦A, ביצע עקיפה מוצלחת נגד ♣ של מערב וסייע את הוצאה שליטים. המשחק הפרק למעשה ל-NT, ואלה היו 7 הקלפים האחרונים:

♠ KQ5

♥ Q82

♦ A

♣ -



♠ -

♥ KJ7

♦ KJT8

♣ -

♠ -

♥ A643

♦ Q95

♣ -

עכשו שחק ♥ נמור מהדום. מערב שיחק במהירות את ה-5 (שגיאה!). רון הבין שה-K לא אצלו ושיחק 8 אל ה-J



ה策ירה שחתם פסטיביל שה策רים שלטו בו לכל אורך הדריך. אס'ם את המאמר המקורי של פסטיביל 2009 בשלוש חלוקות מעניינות מטעם גמר הקבוצות.

None Vul, North Dealer

♠ K6  
♥ A  
♦ A975  
♣ Q76543

♠ AJ  
♥ QJ96  
♦ 62  
♣ AKT98

West	East
גנומן	פכטמן
1NT	
2♠	2NT
3♥	3♠
4♣	4♦
4NT	5♦
6♣	Pass

ביד זו הגיעו שני הזוגות לסולם המעלוה עם 28 נק' גבוחות ואף קבוצה לא זכתה בנוקודות. מזרח פתח NT1 ולא ♣1, כי לאחר ♠1 לא הייתה לו הכרזה שנייה נוכה. מערב השיב בהכרזה טרנספר למינור, המתבצעת בדרך כלל עם יד חלשה מאד או עם יד חזקה ששואפת לסולם NT2 הראה יד מקסימלית עם התאמת טוביה, ו-3♥ הראה בודד או חוסר בסדרה. המשך היה בהכרזות Cuebid, כאשר מזרח מנסה כל הזמן לעודד את מערב ללקת לסולם, אולם זההיר אותו שאין לו קוונטrole ב-♦. מערב לא היה מודאג בקשר ל-♦ ושאל לקלפי מפתח. התשובה ♦5 הראה 0 או 3. בשל הביעיה ב-♦ הסתפק מערב בסולם קטן שבוצע ללא קושי.

Dealer West, Vul Both

♠ Q  
♥ -  
♦ AJT842  
♣ AQ9642

♠ 873  
♥ 97432  
♦ Q973  
♣ 8

♠ JT4  
♥ AKQT65  
♦ 5  
♣ KT5

♠ AK9652  
♥ J8  
♦ K6  
♣ J73

גדולי המומחים פסקו כבר מזמן: גובה 5 שיר למתנגדים! בעוד כל ההכרזות עד ♦5 היו מובנות מלאין (4♥ – הכרזה הפרעה לפי "חוק סך הליקחות"; ♦5 – אין לא עם חלוקה של 6-6?!), הכרזה ♦5 של מזרח רק שכונעה את דרום ללקת לסולם שספק אם היה מכריז לא "דHIGH". (והיתה עלולה להפסיד 800 נקודות לו בגין המתנגדים להכפיף). רון שורץ חתך את הגבולה ב-♥ ושיחק ♣ אל ה-J. (מצורח סירב לזכות). הוא חתך ♥ שני ו燒ק ♦ אל ה-A. מצורח חתך, ולאחר הפלת K ♣ לא היה ניתן להגביה את סדרת ה-♦ והסלם היה תלי' בחלוקת ♠ 3-3, סיכוי שakan התמשש והביא להווות של 13 IMP היה שבסולחן השני היה החוזה ♣5 בלבד.

מבט חתוּפָן על קלפי צפוני-דרום מבהיר שゾוי יד של חיתוך צולב. לאחר הובלה ב-♣ שבה זכה עם ♦Q, קרא רון פקטמן במצר את המצב והמשיך בשליטה. הכרז שיחק T, מערב L והודם זכה ב-A. מה עכשו?

השאלה היחידה היא באיזו מהסדרות האדוומיות להתחילה. יש לתקן קדימה ולהשתמש ברמזים מהכרזה. בדור שלמזרחה יש חמישה קלפי ♥ ולמערב – שלושה. לכן חיתוך שלישי של ♥ לא יתmesh. עם זאת, הכרז שלושה אס'ם והוא זוק רק לחמשה חיתוכים להשלמת החוזה, שכן יש להתחילה בחיתוכי ♦. קו משחק זה היה מביא לביצוע החוזה מבלי שהאגנה תוכל להתנגד, כי למזרח (שהיה הקצר ב-♦) כבר לא נותרו שליטים, ברם הכרז מ'קי מאירובי' שיחק בליך השלישית דזוקא ♥. לאחר שני אס'ם אדוומיים ורבעה חיתוכים שעברו בשלום חתך מערב את ה-♥ האחרון גבוה יותר מהדומים, מיהר לשחק K♣ ולהוציא לכרז את השליטים שנותרו לו וכך הפיל את החוזה. זה היה ההבדל הדק שבין טופ לבוטום.

Dealer West, Vul E/W

♠ K762  
♥ A94  
♦ KQT3  
♣ A7

♠ AQ54  
♥ QT652  
♦ A7  
♣ KT

♠ T3  
♥ 87  
♦ 854  
♣ QJ9542

♠ J98  
♥ KJ3  
♦ J962  
♣ 863

West	North	East	South
ROL	אנדרסון	ברקת	וונברג
1♥	Dbl	1NT	Pass
2♣	Dbl	Pass	2♦
3♣	Dbl	Pass	Pass
Pass			

הכרזה NT1 של מזרח הייתה טרנספר ל-♣ ולא הבטיחה נקודות. שתי הכרזות Dbl הראשונות של צפון הדרשו Takeout. יוסי רול במערב העז להתחזרות לגובה 3 במצב פגע, והשוויד בצד צפון הCPF לעונשן. למראה הדומים נראה היה אילו ביצוע החוזה תלי' בעקיפה ב-♦, אבל יוסי זכר את מהלך ההכרזה ולא היה לו שום אשליות. הוא החליט להיות יצירתי, ולאחר שעיבב את הובלה של ♦K ♦Q זוכה בסיבוב השני, שיחק מיד ♦ נמור מיד. השוויד בצד צפון טעה, נחוץ לשחק K♣וניסיה ללא הצלחה למשוך ♦Q (אייפה היו איטות הספירה של צפוני-דרום?!). יוסי חתך בידו והשליך מיד ♥ מספסיד על ♠ שהוגבה. לאחר מכן ניגש להוצאה שליטים וביצע את החוזה המופכל.

התחרות המרכזית האחורה הייתה תחרות הקבוצות הפתוחה, שהחלה ביום חמישי. ארבע קבוצות הגיעו למעמד חצי הגמר והגמר בבורקו של יום שישי. בשלהב חצי הגמר לא התקשו הקבוצות המועמדות לניצחון לנגי טרנובסקי לעבורי את יריבותיהן. יש לציין כי שתי קבוצות אלה נפגשו כבר בסיבוב השני של המוקדמות. קבוצת לנויג' זכתה לניצחון לנגי חצי הגמר 1:25 בין 12 הראשונות לאחר 5 סיבובים שוויצריים, אך זכו במקום הראשון בתחרות "ההזרמנות השנייה" והעפלו בכל זאת לחצי הגמר.

שלב הגמר כלל 20 חולקות מרתקות ביותר. swing swing DD-FF וההובלה התחלפה ללא הרף. לאחר מתח אדיר נקבעה זכות הקבוצה המנצחת רק בחלוקת האחורה. בר טרנובסקי, דדור פדזון, לוטן פישר ורון שורץ צברו 71 IMP לעומת 69 של יריביהם. ניצחון גדול לקבוצה

לאחר שמזרח הראה בהכרזתו 20-21 נק"ג עם חלוקה מאוזנת ו- 5 קלפי ♥ עמד דרום בפני ההתלבות הנצחית במאיה עדיף להוביל: ארבעה קלפים בראשות A או ארבעה קלפים בראשות Q. מרבית המומחים אינם נוטים להוביל מרביעייה בראשות A, ו寧יב זק בחר להוביל ♦3, קלף שבחולקה הנתונה לא הותיר לכרז שום סיכוי: צפון זכה ב-A וחזר ב-♦, ומזרח נותר עם 8 ליקיות בלבד.

בשולחן השני בחר דרום בהובלת ♠. צפון זכה ב-K והמשיך בסדרה. הכרז ששייחק נמור בסיבוב השני זכה בהמשך בלキחה עם Q ♠ ושיחק את כל סדרת ה-♥ שלו שהליצה את דרום. על ה-♥ האחרון דרום היה חייב לוותר על ♠ זוכה או על ההגנה בסדרת ה-♣ או להשאיר Q ♦ בודד. החוצה NT3 בוצע עם רווח של 10 IMP לקבוצת לנויג', שכאמור לא הספיק לה כדי לזכות בתחרות.

אלו היו הידיים היפות של הפסטיבל הקודם, וכעת אנו מצאים לידיים היפות של הפסטיבל ה- 44. כדי להבטיח שהן יבואו לידי ביטוי בבולטן הפסטיבל הכרזנו על תחרות "יד הפסטיבל". היד שtradition ותיכhor למשמעות בויתר תזכה בתחרות ופרס כספי. התוצאות יפורסמו בירחון הברידג' לחודש מרץ 2010. כל השחקנים מוזמנים להשתתף בתחרות "יד הפסטיבל" ולדוחו לנו על החלוקות שבן הם הפגינו את מלא כישורייהם.

קו משחק טוב יותר (שצין מיד לאחר המשחק על ידי שותפו של רון) היה להקדים ולשחק ♠ בלבד בלקיחה השניה, ולאחר ♣ אל ה-L לחטור ♠ ביד וכך להגן נגד חלקה של 2-4 בסדרה זו. אם שני המתנגדים שירטו עד כה, המשך יהיה פשוט: A ♣ ועוד ♣ נמסר לK - של מזרח. K ♦ משמש כניסה לדום כדי להשליך ארבעה ♦ מפסידים על ארבעה קלפי ♠ שהוגבהו.

Dealer West, Vul None

♠ KJ5	♠ Q42
♥ T875	♥ AKQJ4
♦ AT96	♦ K42
♣ Q6	♣ A8
♠ T86	♠ A973
♥ 96	♥ 32
♦ J7	♦ Q853
♣ KT9532	♣ J64

West	North	East	South
פישר	לני	שווירץ	זק
Pass	Pass	2♦	Pass
2♥	Pass	2NT	Pass
3♣	Pass	3♥	Pass
3NT	Pass	Pass	Pass

## "יד הפסטיבל"

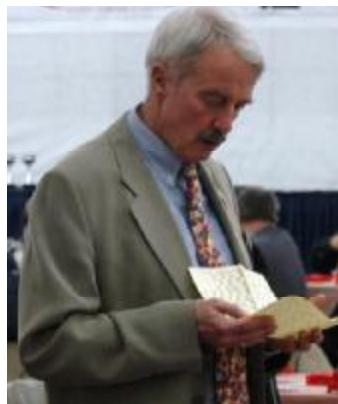
מערכת הביטאון מכריזה על תחרות "יד הפסטיבל". כל משתתפי הפסטיבל מוזמנים לדוח על הידיים ששיחקו על גבי טופס המועד לכך. ידיים מעניינות במיוחד יתפרסמו בביטאון הפסטיבל הבאים או בירחון מרץ (בהת恭תו של המדורח). היד הטובה והמעניינת ביותר, וזאת לפי שיקול דעתה של מערכת הביטאון תוכתר כ"יד הפסטיבל" ותזכה את הכותב בפרס כספי של 300 ש"נ. אין המערכת מתחייבת לפרסם יד כלשהי.

## אלון שזיפי,

ליגות, גביע המדינה וההתאגדות, הפסטיבלים הבינלאומיים  
גביע הנפלים, התחרויות הסימולטניות הארץיות ועוד... המדור  
גם מנהל את מערכת הדרגות ונקודות האמן בהתאגדות.



יליד ישראל, בעבר אטלט, אלוף ישראל ביריצות למרחקים  
비ינוניים, פעם אחרונה 800 מ' 53,7 1:53,7 בسنة 1971, מאמן וושאפט  
אטלטיקה קלה בכיר, נשוי למונה שזיפי מהאטלטיות הגדולות  
של ישראל בכל הזמנים, אלופת אסיה ביריצות 800 מ' (פעמיים,  
בשנת 1966, 1970 ו-1500 מ' (1970) אלופת אולימפית (מכסיקו  
סיטי 1968), במקצועו : Aircraft Maintenance Engineer.  
אלון, מחק ברידג' משנת 1976, משתמש כמנהל תחרויות ברידג'  
מאז שנת 1983, מורה ברידג' בוגר קורס מורים הראשון, לימד  
ברידג' באוניברסיטה ירושלים ותל אביב, מרכז ומדריך  
ראשי בקורס מנהלי תחרויות והעמיד דורות רבים של מנהלי  
תחרויות בתהאגות. בשנת 1989 העז והפץ חלום למציאות, את  
המשחק שכננו כהओבים הפך למקצוע, עזב את עבודתו  
כמנהל אחזקה בחברת תעופה והתרכו ברידג', מנהל תחרות  
ראשי בהתאגדות הישראלית לרידג' מאז אמצע שנות ה-90,  
משנת 2000 בתפקיד ראש מדור תחרויות בהתהאגות, מדור  
זה אחראי לארגון תחרויות ההתהאגות: אליפות ישראל,



Ton Kooijman



Yakup "Kuba" Kasprzak



Maurizio di Sacco

We would like to welcome our special guests, the overseas international tournament directors who join our own international and senior directors led by **Ilan Shezifi**, Israel's Chief TD, in order to ensure the highest standard of umpiring at this Festival.

**Maurizio di Sacco** and **Ton Kooijman** are no strangers to Israel and have joined us many times at our festivals. Both Maurizio and Ton are Chief TDs of the European Bridge League and members of the World Bridge Federation Laws Committee, of which Ton is the chairman. In addition to their extensive experience as directors at the European as well as the World level, they are also top bridge administrators, having served as Technical Directors and Operation Directors at many European and World events.

**Yakup ("Kuba") Kasprzak** of Poland is a young TD at the beginning of his international career. Last year he was a TD at the Universities Championship, and earlier this month he received his international certification after successfully completing an intensive course and examination.

ברצוני לברך את אורחינו הנכבדים, מנהלי התחרויות מה"ל, המציגים לזכות מנהלי התחרויות הבינלאומיים והכבדים שלנו בראשית אלון שזיפי, מנהל התחרויות הראשי של ישראל, כדי להבטיח שבסטיבל זהה תהיה רמת השיפוט הגבוהה ביותר.

מאריציו דיל-סאקו וטון קוויימן אינם זרים לישראל, והם כבר הגיעו אליו פעמים רבות בפסטיבלים שלנו. מאריציו וטון הם מנהלי תחרויות בכירים של איגוד הברידג' האירופי EBL וגביהם בועדת החוקה של איגוד הברידג' הבינלאומי WBF, הוא יושב הראש שלהם. נוסף לניסיונו העשיר כמנהל תחרות הון ברמה האירופית והן ברמה העולמית, הם גם אנשי הנהלה בכירים ברידג' שמלאו בעבר את תפקידו המנהלי הטכני והמנהל האופרטיבי בתחרויות אירופיות ועולמיות רבות.

יאקוב (קובה) קאספרז'ק מפולין הוא מנהל תחרויות צייר בתחילת הקריירה הבינ-לאומית שלו. בשנת שחלפה הוא מנהל תחרויות באליפות האוניברסיטאות. בתחילת חודש זה הוענק לו ההסכמה הבינלאומית לאחר שהשלים בהצלחה קורס אינטנסיבי שעמד בבחינה.

# THE ISRAELI JUNIORS

**Ram Soffer**

The Israeli bridge scene has changed remarkably in the past few years, thanks to an extremely talented group of junior players, who keep winning medals in European and World Championships. Their presence was clearly felt in the 2009 Tel Aviv Festival, where our top three junior pairs won the 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> places in the Open Pairs, and a junior team comprising **Bar Tarnovski, Dror Padon, Lotan Fisher and Ron Schwarz** triumphed in the Open Teams. However, in this short article I will concentrate on another junior pair, who have already played together for several years.

**Alon Birman** is the son of David Birman, coach of the Israeli Juniors who has done a tremendous work with them in the past two decades. His partner is **Eliran Argelazi** who (together with Lotan Fisher who was 12 then) already played (Torquay 2002) for the Schools (under 20) team at the age of 13.

His Facebook page states: "Eliran Argelazi is an Israeli professional poker and bridge player... Eliran Argelazi is also World and European Champion U20 in Bridge and lately won the second place in the U25 European Championship. Eliran is looking forward to finish his service in the army and then go to LAS VEGAS." Naturally Eliran would love any opportunity for

a bluff at the bridge table, as another member of our schools team, **Gal Gerstner**, found out during the 2009 Festival.

♠ KQJ  
♥ AK543  
♦ Q97  
♣ 87

♠ AT654  
♥ J8  
♦ A32  
♣ QT5

N  
W E  
S

♠ 7  
♥ T9  
♦ J865  
♣ AKJ964

♠ 9832  
♥ Q762  
♦ KT4  
♣ 32

Alon (East) had to play a tough 6Hx contract. South led a space and Alon ducked. Understandably North feared spade ruffs, but his heart return greatly helped declarer's cause. Still the slam was problematical due to the 4-2 club break. Alon drew trumps, played the top clubs and ruffed a club in his hand. Dummy did not have enough entries to establish the suit, but a criss-cross squeeze came to the rescue. Alon just cashed the remainder of his trumps, and this was the endgame position:

♠ 9  
♥ -  
♦ T96  
♣ T

♠ A  
♥ -  
♦ J75  
♣ 9

N  
W E  
S

♠ T5  
♥ 9  
♦ AK  
♣ -

♠ K8  
♥ -  
♦ Q84  
♣ -

On the last trump dummy discards a club, and South is squeezed in diamonds and spades. While executing the criss-cross squeeze declarer must read the defender's hand correctly in order to cash the right ace first. Alon was up to this task and notched up a big swing.

After the defense started with a spade to the ace and another spade it looked just a routine 3NT. Declarer would have to concede one club trick before claiming 9 tricks. However, Eliran carefully observed the entryless dummy and saw his chance to shine. When in trick 3 Gal played a club to the J, Eliran dropped the T, risking an overtrick and a bottom score if declarer called his bluff! Declarer took it for a genuine singleton (and why not?). Against the probable 4-1 club break a 2<sup>nd</sup> finesse seemed necessary, and of course it led to the demise of the contract, as the whole club suit was lost and declarer ended up with a miserable score of 4 down.

We move on to a hand played by Eliran's regular partner, **Alon Birman**, during the 2007 Tel Aviv Festival.

♠ Q964  
♥ 64  
♦ T96  
♣ T872

♠ AJ  
♥ A7  
♦ J753  
♣ A9654

N  
W E  
S

♠ K872  
♥ Q52  
♦ Q842  
♣ QJ

♠ T53  
♥ KJT983  
♦ AK  
♣ K3



# הוראות והנחיות ל משתתפי תחרויות הפסטיבל

## שפה רשמית

השפה הרשמית בתחרויות הפסטיבל היא אנגלית. שחקנים ישראלים מתבקשים שלא לשוחח בעברית בעת ששחקנים מחו"ל משחקים נגדם.

שיטת משחק מותרת ואסורה בתחרויות הפסטיבל מותר להשתמש אך ורק בשיטות, אשר התפרנסו בשפה האנגלית (במקרה של ספק, פנה למנהל התחרות). שיטות WUM וסכמי "תוית חומה" אסורים לשימוש (לפי מדיניות WBF).

אסור השימוש בפתחות (Psyche), המחייבת לסייע אחד (Forcing), לדוגמה : CL2 בשיטת "אקו" או "גוח", CL1 בשיטת פרטיזן.

## טיבות הכרזה

טיבות הכרזה נמצאות בשימוש בכל השולחנות, בכל תחרויות הפסטיבל.

ציבור השחקנים מתבקש לשמור על שלמות ותקינות תיבות הכרזה. בסיום חלק מהתחרויות יתבקשו השחקנים לסגור את תיבות ההכרזה.

## הכנות ידים

השחקנים מכינים את הידיים לתחרות מתוך פתק ידים, שחקנים נדרשים להקפיד על הדיק בהכנות הידיים, כל שחקן אחראי על הידיים בכoon שלו, קנו של מחיצת TOP יוטל על זוג שטעה.

## החלפת ידים

כל שחקן אחראי להכניס את קלפיו, בסיום המשחק, בחזרה לכיס הנכון, לאחר מכן אין להוציא את הקלפים מהלווח, שחקן שקלף או קלפיו ימצאו בכיס הכל נכוון, "קנו בשיעור 25% של TOP".

## סיכום דפי התוצאות

בסוף הסיבוב האחרון בכל מושב, או בסיבוב איסוף דפי התוצאות, מתבקשים השחקנים לסכם את שני טורי התוצאות, האחראיות לסיכומים חלה על ארבעת השחקנים בכל שולחן.

## ערעור על פסיקת מנהל התחרות

שחקן(בהתכמת בן זוגו) או קבוצה (בהתכמת הקפטן) רשאי לדרש בדינה מחדש מחדש של פסיקה שפסק מנהל תחרות ליד שולחנם, הזמן להגשת ערעור הוא עד 30 דקות מרגע התחרות מלבד תחרויות הקבוצות השוויצריות שבן יש להגיש ערעור באופן מיידי, ערורים יוגשו דרך מנהל התחרות שנutan את הפסיקה, באמצעות טופס מיוחד שניתן למנהל התחרות, לערעור יש לצרף פיקדון בסך 100 ש"א אשר יופקע במידה וועדת העורורים תחליט שהערעור טורדי.

## ערעור על תוצאות

ערורים על תוצאות יוגשו דרך המציגות כדלקמן : תחרויות בנוט מושב אחד או שניים, עד לסיום של היום למחירת (שוטף + 24 שעות), תחרות הזוגות המרכזית בת שלושה סיבובים, על תוצאות הסיבוב הראשון והשני עד למחירת (יום הגמר) בשעה 13.00, על תוצאות המושב השלישי ועל התוצאה המצתברת עד לסיום של היום לאחר התחרות (כג"ל), לערעור יצורף פיקדון בסך 100 ש"א אשר יופקע באם אין למעשה טעות, או שיש טעות והוא באשמת המערער, במקרה זה תוקן הטעות אך הפיקדון יופקע. מילוי מקום.

## בדיקות תוצאות

בסוף כל תחרות יפורסמו התוצאות במספר ערכאים:

- על גבי המסכים

- על לוח המודעות

- באתר התחרות באינטרנט

התוצאות ייחשבו כ"לא-סופיות", עד ליום זמן העורורים, כמפורט להלן.

כל שחקן יוכל לבדוק את תוצאותיו למול התדריות/המוצעים המפורטים על לוחות המודעות או בפירוט התוצאות שיתפרסם באתר [www.bridge.co.il](http://www.bridge.co.il).

בתחרויות הזוגות ניתן לקבל דף פירוט איש', בדף המציגות בלבד.

זוג או קבוצה שהחלה בתחרות חייבים להופיע לכל מושב באותו הרכב. במקרה של כורך ניתן לפנות למנהל תחרות ראשי לקבלת אישור למילוי מקום, אישור ינתן לפי תקוני ההתאחדות הישראלית לברידג'.

# Announcements

The “announcement” is made by the partner immediately after the player has bid, according to the table below.

OPENING	DESCRIPTION	ANNOUNCEMENT	ALL OTHERS
1♣	2+ cards	“Minimum 2”	<i>Alert!</i>
	3+ cards	“Minimum 3”	
	4+ cards	“Minimum 4”	
	Strong club 16+	“strong”	
1♦	3+ cards	“Minimum 3”	<i>Alert!</i>
	4+ cards	“Minimum 4”	
1NT	According to points	“12-14”, “15-17” etc	( <i>Alert</i> *)
2♣	Very strong 23+	“Very strong”	<i>Alert!</i>
	Precision style	“Precision” *	
2♦	Weak – only ♦	“weak”	<i>Alert!</i>
	Strong with ♦	“strong”	
	Multi type *	“multi” *	
2♥/2♠	Weak in the suit bid	“weak”	<i>Alert!</i>
	Strong in the suit bid	“strong”	

OPENING	RESPONSE	DESCRIPTION	ANNOUNCEMENT	ALL OTHERS
1♥/♠	1NT	Forcing 1 round	“forcing”	<i>Alert!</i>
		Natural non-forcing		
1NT	2♣	Regular Stayman *	“Stayman”	<i>Alert!</i>
1NT	2♦/♥/♠	transfer	“transfer”	<i>Alert!</i>
1NT	2NT	invitational	“invitational”	<i>Alert!</i>
		transfer	“transfer”	

\* NOTES:

- Special bidding systems or unusual agreements must be **pre-alerted**. (examples: Precision Club; unusual 2 openings; non-standard NT range)
- “All others” refers also to deviations from a normal bid; for example if 1NT opening can be made with a singleton it should be alerted; or if 1♦ is usually 5 and only 4 with 4441 distribution.
- “Multi” can include various strong possibilities, but MUST include an option of a WEAK hand with a major suit.
- “Regular Stayman” refers to all types of Stayman with the standard answers. The 2♦ question need not promise a four card major nor any particular strength.
- **NOTE:** Doubles and redoubles are NOT announced and NOT alerted.